

r & Co., Aachener
dh-Lager
20, Ludolfstr. 40
recher 47 88 15
y-Tuch Handelsge-
andstraße 29
ff, Otto, & Co.,
ckerstraße 11
er & Co., Tuchreil-
ung, Adolphsbrücke 9
OLF Heinrich Woll-
der Straße 40

Teppichgroßhandlung
oh. Wagner
Hamburg 4
halmann-Straße 31
sprecher: 31 21 74

us
Paul Knauer
Rabais 5
33 53 02 u. 32 70 07
Wilhelm, Neuer
ilhelm, Gr. Burstah
cher 33 78 41/42

Lager
Werner, Fu., Klee-
5

Versand
Grassy, Steinstr. 23
ft für Tuchversand
I., Biechowskase 3
cher 34 00 09
Lina, Sierichstr. 64
A., Monckeburg-
1

zelhandel
Curt, Spitalerstr. 9
Ernst, Springel-

erleiter
Hilf, Holweg 29
enrich, K.G.
Enzianstr. 26
her 31 76 28
Hausbr-
grund 31
s Hermann
all 10
und, Martia-
r, 4,
Lange Reihe 29
M., We.,
orth 8

ENHANDEL
infuhr
er, Diesterwegstr.
is Rudolph, Jung-
80

iderstoffe
elhandel
& Co., Harb.,
r Str. 10

rtreter
Hohe Bleichen 5

and 5494
125, 1461,
52

tionen 1396

5501 Türen

Diese Rubrik ist eingeteilt in:
1. Drehtüren
2. Harmonikaküren
3. Holztüren
4. Kipptore
5. Stahltüren
s. auch Garagentüren

1. Drehtüren

Grothkars & Co.
gegründet 1908
Spez.-Anfert. verstellbarer
Drehtüren u. Harmonikaküren
Hmb. 6, Karolinenstr. 2a, H. 5
Fernsprecher: 43 28 15

2. Harmonikaküren

Grothkars & Co.
Spezialfabrik für Dreh-
u. Harmonikaküren
Hmb. 6, Karolinenstr. 2a, H. 5
Fernsprecher: 43 28 15
Wiberg, A. & Sohn
(Harmonika-Schiebetüren
Schalldämmende Türen
Kontor: Hamburg 26
Marienbäher Str. 16
Fernsprecher: 25 01 05

3. Holztüren

Bossen & Burghardt
Türenfabrik
gegründet 1889
Füllungs- und Flächent-
üren, Kellertüren
Hmb. 24, Wendensstr. 255/259
Fernsprecher: 25 12 30
Deutsche SVEDEX-Gesellschaft
Rolf Duhnkrack, K.G., Gll.,
Schmidtkamp 5
Donat-Türen-Werk G.m.b.H.
Werner-Siemens-Str. 34

Frank & Timmann
Fernspr.: 43 22 22 u. 43 54 83
Hamburg-Altona 1
Waldmannstraße 16

Funcke, Alexander
Alt. 1, Stresemannstr. 108b
Fernsprecher: 43 25 47
Grothkars & Co.
Spezialfabrik für
Dreh- u. Harmonikaküren
Hmb. 6, Karolinenstr. 2a, H. 5
Fernsprecher: 43 28 15
Hintze, Altdorf, Hühnerposten
Nr. 13
Norddeutsche Holzverwertung
John Timmann, Sohn,
Pinnerberger Str. 54
Röcke, Edmund, Hüxter 13
Rüegg, Adolf
Hamburg 13, Isenstr. 34
Fernsprecher: 45 30 33

Türenfabrik
Wulstorf
Ruf. 76 98 77
Fabriklager
Wandsbek
Neumann-
Reichardt-Str. 33
Ruf. 68 93 70

Zimmermann, Ed., Alt., Tha-
densstraße 108

Verreter

Pego, A., Optizstr. 18b
Rehfeldt, H. u. L., Kattowit-
zer Weg 14

4. Kipptore

Kipptorvertrieb, Adolf Hafner,
Im Gehölz 21
Mundt, E., Essener Str. 91

5. Stahltüren

Behn, Erich
Bilbr., Billbrookdeich 227
Fernsprecher: 29 34 86
Berger, Walter
Stahltüren u. -Tore
Feuerschutztüren
Hmb.-Alt. 1, Eschelsweg 13
Fernsprecher: 42 33 43

COMBA G. m. b. H.
Feuerschutztüren
Hallen-, Fabrik-,
Garagentore
Hamburg-Harburg
Leuenbrucher Däich 12
Fernspr.: 77 12 41 - 77 12 45

Deutsche
Metalltüren-Werke
Aug. Schwarze A.-G.
Brackwede/Westf.
Ing.-Büro:
ARTHUR BUCHHOLZ
Hamburg 23, Börnstraße 41
Fernsprecher: 25 47 57

Carl Essmann & Co.
Stahl-Türenbau
Hamburg 6
Schulterblatt 58
Fernspr.: 43 42 08 u. 43 45 53

Staatlich geprüfte
Feuerschutztüren
Gepreßte
Stahltüren und -Tore

Frahm, Friedrich
Hamburg-Fuhlsbüttel
Erdkampweg 35
Fernspr.: 59 66 01 u. 59 70 29
Klement, Adalbert, & Sohn,
Alt., Völkersstraße 14-20

Arthur Ludwig
Stahltüren aller Art
Feuerschutztüren
Scherenwitzer - Eisenbau
Apparatebau
Fernspr.: 43 25 03 u. 43 40 78
Hamburg-Altona
Mummenstraße 14a

Georg Müller
seit 1899
Stahltüren
Stahlfensterbau
Hmb.-Stellingen, Wieckstr. 20
Fernsprecher: 40 91 50

Nagel, A., Sonnenau 21
Oberländer, K., Eduardstr. 48a

5508
Türschließer
Fabriken
Forst, F. C. & Co.,
Lange Reihe 113

5511
Tüten und Beutel
Fabriken

Paul A. Becker
Gegründet 1924
Fernspr.: 59 81 53 u. 59 13 64
Hamburg 20
Kugelfang 14
Tüten und Beutel
Faltschachteln
Versandkartons
Ständiges Lager in Kaffee-,
Tee- und Kakao-Packungen

Bintz
Tüten und Beutel
Faltschachteln
Versandkartons
Wellpapp-Rollen
Zellglaspackungen
Polyäthylen
Spezialität:
Extraanfertigungen
Lagerpackungen

Erich Ed. Bintz
Fernspr.: 32 41 88 u. 32 41 89
Fernschreiber: 021 1030
Hmb. 1, Ferdinandstraße 29

Friedrichsen & Sohn, Alt.,
Palmaille 35b
Gathmann, Willy
Hmb. 39, Preysstr. 2
Fernsprecher: 22 33 42

Peter Hansen
gegr. 1919
Tütenfabrik
Papiergroßhandlung
Fabrik:
Hamburg-Altona
Waldmannstraße 16
Fernsprecher: 43 60 06

Harms, Karl Peter
Alt., Mökenstraße 47
Fernspr.: 42 79 39 u. 42 50 59
Heinsen, H., Bei den Mühren
Nr. 84
Nettler, N. F. A., Nachf.
G. m. b. H., Alt., Donnerstr. 18
Schulz, Karl G. W.
Hmb. 24, Uhländstr. 6
Fernsprecher: 25 44 10
Seemann, H., Lehnweg 53

L. W. Treu & Co.
Papierwarenfabrik
Hmb.-Alt., Friedensallee 38
Espr.: 42 50 36 und 42 50 60
über 75 Jahre Tüten und
Beutel für alle Lebensmittel
Flachbeutel in Großauflagen

Großhandel
Giffey, Richard
Hmb. 11, Großbaumarkt 14
Fernsprecher: 35 44 14
Görck, K. Kom.-Ges., Ulmen-
straße 16

Gerhard Grabow
Fernsprecher: 35 24 28
Hamburg 11
Rödingsmarkt 81

Henninger, Gustav, Heuberg-
redder 31
Inde, Heinz W.
Hmb. 19, Lindenallee 73-79
Fernsprecher: 43 29 04
Mewes, H., Alter Teichweg 7-9

Mock & Reimers
Fernsprecher: 42 94 75/76
Hamburg - Altona
Harkortstraße 148/150

Schlüter, R., Burggarten 18
Gustav Schroeder
Fernsprecher: 61 57 45
Hamburg 43
Diedenholer Straße 3

Stoebe, Robert
Hmb. 13, Rothenbaumch. 93
Fernsprecher: 44 67 31

Tiemann, Wilhelm
Gegründet 1911
Packpapier, Tütenlager
Trinkbecher, Trinkhalme
Harburg, Bremer Str. 35
Fernsprecher: 77 35 53

Tresenreiter, Konrad
Hmb. 33, Maurienstr. 19
Fernsprecher: 61 67 34

Turbinen 905
Turmuhren 5536

5520
Turngeräte
Hersteller

Seidel, Curt
Hmb. 1, Lindenstraße 23
Fernsprecher: 24 22 01

Turnlehrer 2995

5528
Übersetzer
und Dolmetscher

Diese Rubrik ist unterteilt in:
1. Vom Senat der Freien
u. Hansestadt Hamburg
zugelassene, vereidigte
Dolmetscher u. Übersetzer
2. Übrige Dolmetscher und
Übersetzer

1. Vom Senat der Freien
u. Hansestadt Hamburg
zugelassene, vereidigte
Dolmetscher und
Übersetzer

Agard, Johannes N., Loehrs-
weg 7
Abel, M., Dr. phil., Lok. 1,
Stellinger Chaussee 36
Armann, F. K., Wi. 1, Wei-
merer Straße 86
Barber, Percy, Dr., Alter Wall
Nr. 67/71
Bargholtz, H., Gryphusstr. 3
Bogusat, H., Alt. 1, Daimler-
straße 14
Bohle, E. W., Colonnaden 70
Brann, C. M. B. M. A., F.I.L.
Vereidigter Übersetzer u.
Dolmetscher f. d. engl. Sprache
Hmb. 36, Warburgstraße 7
Fernsprecher: 45 23 09
Brückmann, W., Dr. jur., Ri.,
Tannhäuserweg 6
Dieckhoff, A. D., Dr. jur.,
Agnesstraße 24
Engelbrecht, Hertha, Dr. jur.
Iselstraße 39

Clara E. Gerberding
vereidigte
Dolmetscherin und
Übersetzerin der
spanischen Sprache
Fernsprecher: 34 72 24
HAMBURG 36
Colonnaden 70

Graener, W., Dr. jur., Harve-
stehuder Weg 40
Gratsch, B. N., Fröhelstr. 10
Hartmann, H., Meister-
Franken-Straße 32
Hinke, R., Alt. 1, Arnemann-
straße 4

Hornhardt, E., Tegethoffstr. 2
Isay, Astrid, Blik., Godeffroy-
straße 10
Keyso, E., Blumenau 86
Kieselbach, Th., Dr. jur., Kl.
Johannisstr. 4
Kluge, F., Dr. rer. pol. habil.,
Rothenbaumchaussee 213
Krause, Frau M., Lenhartstr.
Nr. 10
v. Kruglewski, B., Böhmers-
weg 2
Krause, H., Rellinger Str. 28

Malterich, K., Blumenau 49
de Marinis B., Moorkamp 26
Michaltsch, Th., Dr. phil.,
Bornstraße 6
Mörner, Paula, Grindelberg 39
Obermeyer, H., Gll. 1, Bock-
linstraße 3
Reimers, Hans, Dr. phil.,
Bik., Blankeneseer Bahnhof-
straße 33
Rouska, Samad, Leinpfad 25
Ruhberg, R., Hfländstr. 80
Schliebener, F., Gll. 1,
Schoenaich-Carolath-Str. 21
Schneider, E., Dr. jur., Grin-
delallee 20
Schulze, R., Gll. 1, Wollshoh 2
Slupski, Annemarie, Dr. phil.,
Neumünsterstr. 18
Steffen, Hilje, Hermann-
Behn-Weg 2

Steinmetz, J.
Hmb. 39, Somperstr. 66
Fernsprecher: 27 77 34
Tangl, E., Prof. Dr., Woldsen-
weg 11
Wecker, G., Colonnaden 70
v. Weyssenhoff, E., Alt. 1,
Elbchaussee 83
Wiesener, Frau L. E., Isenstr.
Nr. 79
Wyrowski, F., Esplanade 37
Zassenhaus, Hiltgunt, Dr.
med., Wi. 1, Dreieck 8

2. Übrige Dolmetscher
und Übersetzer

Allmann, Frau R., Bgd.,
Reinicker Weg 40
Bahnsen, Elisabeth, Gll., Waitz-
straße 28
Bastian, O., Gll. 1, Blom-
kamp 175
Behn, Hildegard, Willistr. 1
Beister, R., Blik., Tinsdaler
Kirchenweg 52k
Beßler, J., Sierichstr. 132
Beilhe, P., Gr. Burstah 31
Borsi, Frieda, Rothenbaum-
chaussee 205
Brockmeyer, Uta, Caspar-
Voght-Str. 63
Buck, Hertha, Rothenbaum-
chaussee 34
Corrasco, A. E., Grindel-
weg 1a
Chailliey, Frau M.-M., Wa.,
Bärenallee 23
Dieterich, Asta Erika,
Brabmsallee 18
Kölmischer, u. Übersetzer-
Zentrale
siehe unten
Eggers, Frau H., Rothen-
baumchaussee 61
Engel, H., Hohe Weide 6
Enpländer, H., Stellinger
Weg 8
Fenner, R., La., Tangstedter
Landstraße 98

Seit 1920 stl.-u. fachgerechte Übersetzungen
in 46 Sprachen. Beglaubigte Übersetzungen
Dolmetscher- u. Übersetzer-Zentrale
Arbeitsgemeinschaft vereidigter und geprüfter
Dolmetscher und Übersetzer
Hamburg 36, Colonnaden 70
Fernsprecher 34 72 24